

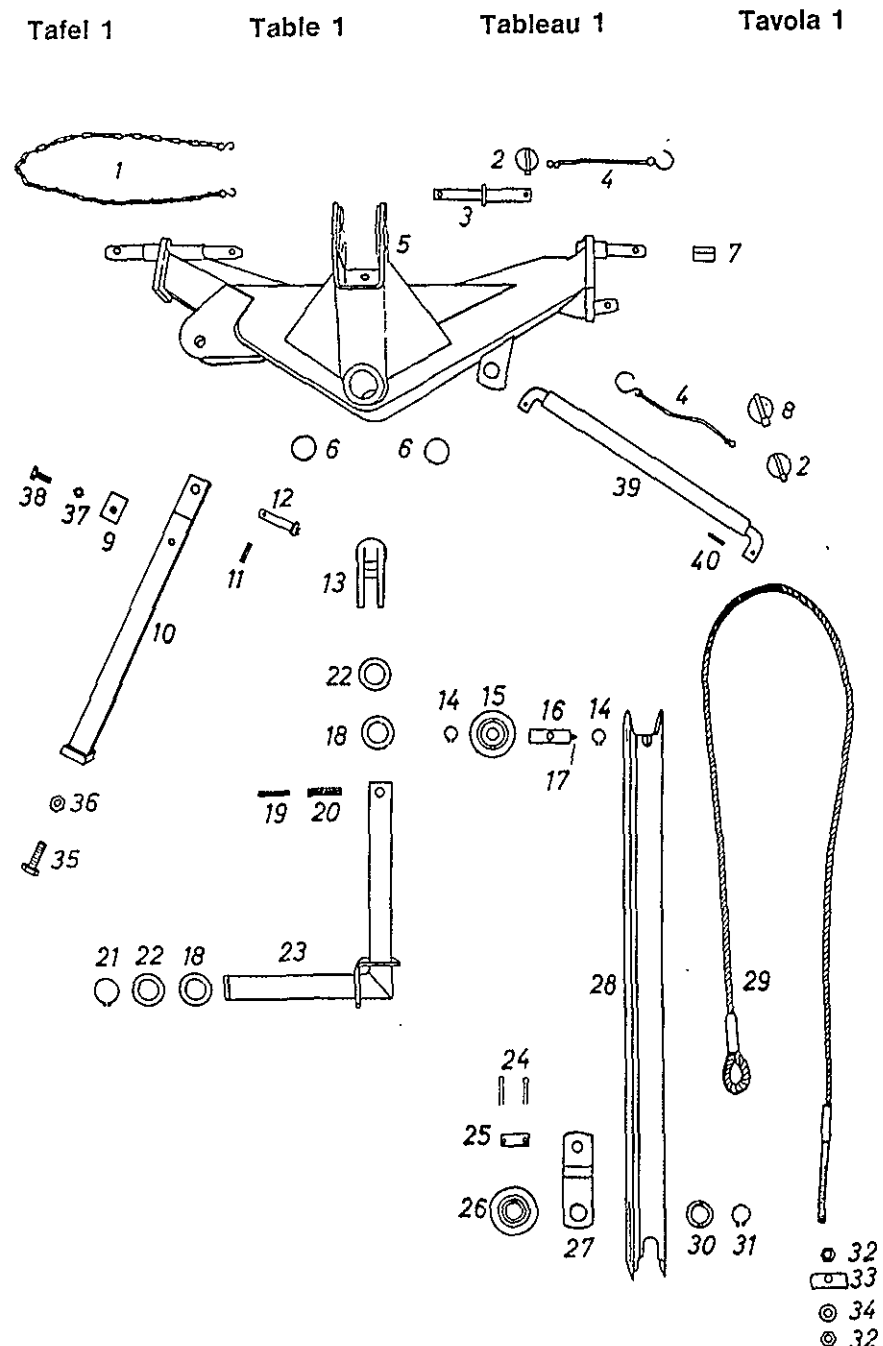


Werkzeugkatalog und Ersatzteilliste

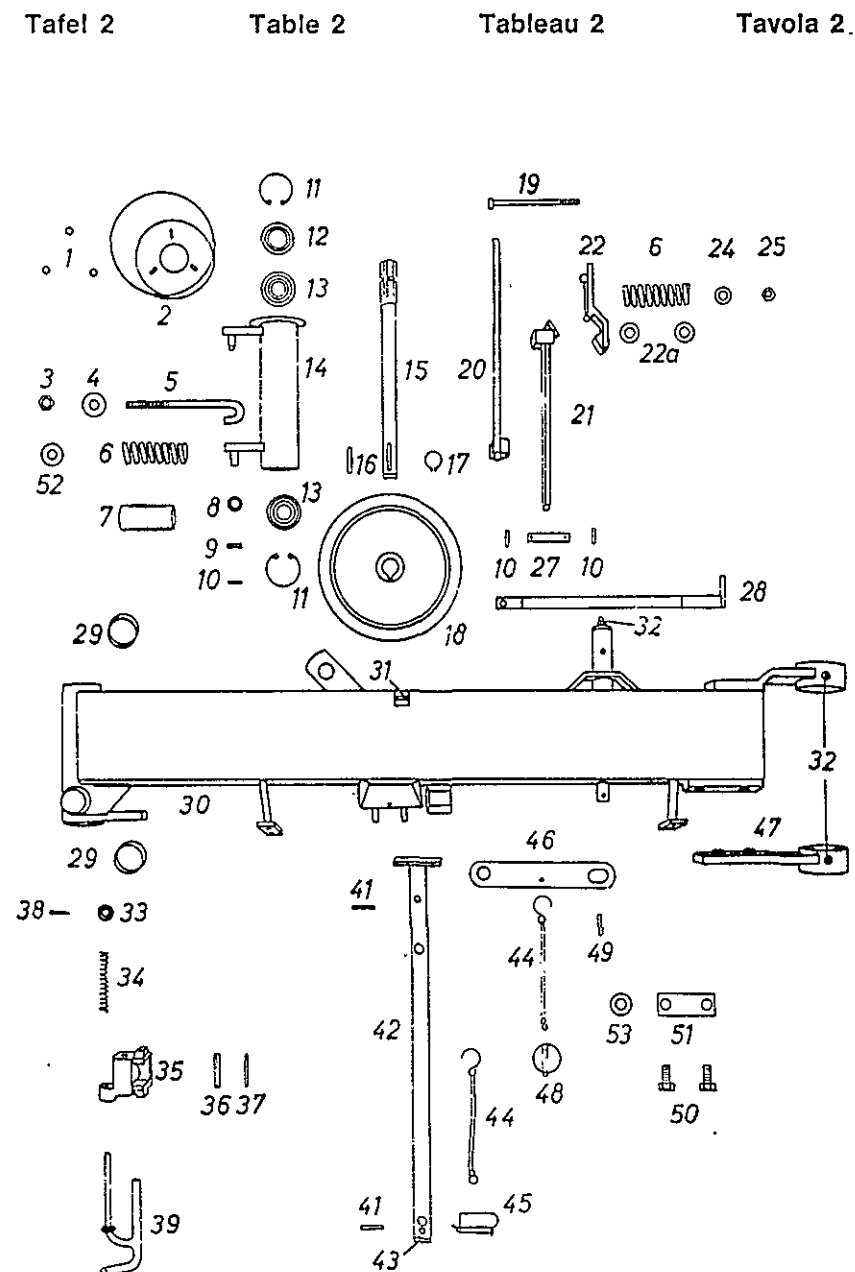
Ausgabe November 1980

**Fella-
Kreiselmähwerk
KM 165**
ab Masch.-Nr. 2553

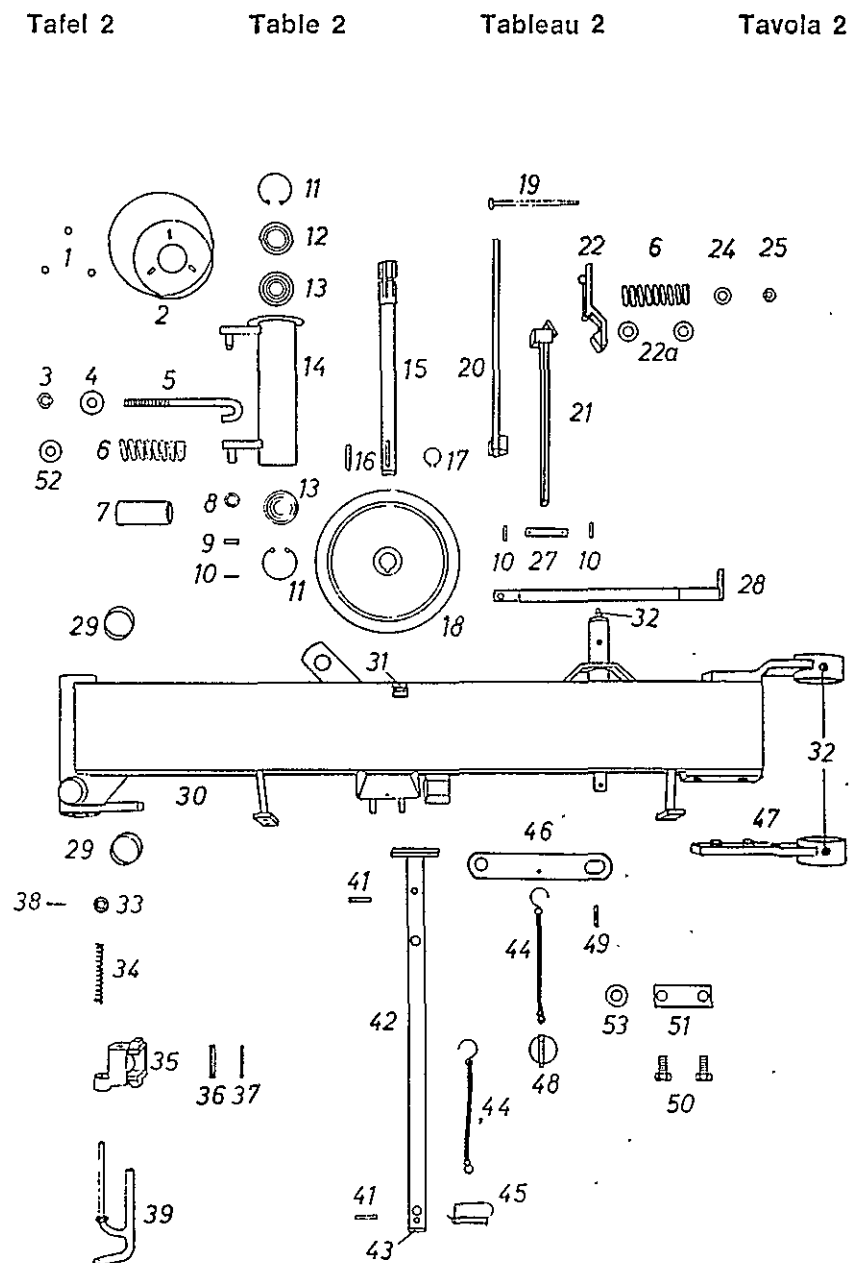
Tafel 1 Table 1 Tableau 1 Tavola 1	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. no.		
	Dreipunktbock mit Strebe, Scharnierachse, Zugprofil mit Seilrollen und Drahtseil	
1	Knotenkette ϕ 2,8 DIN 5686 (117 245)	477 784
2	Klappstecker 8 DIN 11023	109 179
3	Steckbolzen, geschw.	477 192 G
4	Sicherungsschnur	111 895
5	Dreipunktbock, geschw.	478 219 G
6	Buchse (116 961)	478 468
7	Aufspannbuchse AG 28×22×40	109 470
8	Klappstecker 12 DIN 11023	108 544
9	Vorderer Anschlag	478 051
10	Strebe, geschw.	478 053 G
11	Spannhülse 5×36 DIN 1481	107 440
12	Bolzen, geschw.	478 796 G
13	Halter zur Seilrolle	478 260
14	Sicherungsring 25×1,2 DIN 471	
14	bis Masch.-Nr. 4850	107 363
14	Sicherungsring 25×2 DIN 471	
14	ab Masch.-Nr. 4851	118 602
15	Seilrolle, oben	478 258
16	Kurzer Scharnierbolzen	478 267
17	Kegelschmiernippel AM 8×1 DIN 71412	108 292
18	Scheibe	478 467
19	Spannhülse 8×60 DIN 1481	107 469
20	Spannhülse 14×65 DIN 1481	108 608
21	Sicherungsring 45×1,75 DIN 471	108 380
22	Scheibe	441 009
23	Scharnierachse, geschw.	478 072 G
24	Splint 6×40 DIN 94	107 409
25	Bolzen	478 279
26	Seilrolle, unten	478 259
27	Zuglasche, geschw.	478 278 G
28	Zugprofil, geschw.	478 328 G
29	Drahtseil mit Gewindebolzen (120 108)	478 380 G
30	Scheibe	462 590
31	Sicherungsring 35×1,5 DIN 471	107 367
32	Sechskantmutter M 16 DIN 934-6	107 811
33	Scharnierbolzen	478 266
34	Scheibe	478 264
35	Sechskantmutter M 16×65 DIN 933-8.8 A 1 A	118 926
36	Sechskantmutter M 16 DIN 934 A 1 A	107 811
37	Zahnscheibe A 12,5 DIN 6797 ZN 3	116 051
38	Sechskantschraube M 12×30 DIN 933-10.9	116 645
39	Strebe, geschw.	478 974 G
40	Spannhülse 8×45 DIN 1481	107 466



Tafel 2 Table 2 Tableau 2 Tavola 2	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. no.		
	Gelenkwellenschutz, Lagerrohr mit Spannbolzen, Antriebswelle, große Keil- riemenscheibe, Auflaufsicherung, Hakenschlüssel zum Messerwechsel, linker Träger, Scharnierstück, Abstellstütze und Transportflasche	
1	Scheibe R 9 DIN 440	109 604
2	Gelenkwellenschutz	445 263
3	Sechskantmutter M 16 DIN 934-6	107 811
4	Scheibe	478 383
5	Spannbolzen	478 283
6	Druckfeder (110 920)	477 561
7	Distanzrohr	478 384
8	Scheibe	241 712
9	Spannhülse 8×30 DIN 1481	108 745
10	Spannhülse 5×30 DIN 1481	107 438
11	Sicherungsring 62×2 DIN 472	107 383
12	Nilos-Ring 6206 JV ϕ 36,3	117 397
13	Rillenkugellager 6206-2 RS DIN 625	105 327
14	Lagerrohr, geschw.	478 294 G
15	Antriebswelle	478 242
16	Paßfeder A 8×7×50 DIN 6885 vergütet	120 908
17	Sicherungsring 30×1,5 DIN 471	107 365
18	Große Keilriemenscheibe	478 218
19	Sechskantschraube M 12×170 DIN 931-8.8	109 589
20	Führung, geschw.	478 061 G
21	Gleitstück, geschw.	478 056 G
22	Sicherungsbügel	478 062
22a	Scheibe	478 030
24	Scheibe	464 006
25	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8.8 A 1 A	108 589
27	Scharnierbolzen ϕ 18	226 081
28	Hakenschlüssel zum Messerwechsel, geschw.	478 356 G
29	Buchse (116 961)	478 468
30	Linker Träger, geschw.	478 291 G
31	Klemmfeder (110 927)	478 773
32	Kegelschmiernippel AM 8×1 DIN 71412	108 292
33	Scheibe 14 DIN 126, ZN 3	115 987
34	Druckfeder (110 924)	478 595
35	Scharnierstück	478 764
36	Spannhülse 10×60 DIN 1481	106 869
37	Spannhülse 6×60 DIN 1481	107 456
38	Splint 4×20 DIN 94	115 907
	Fortsetzung siehe Seite 28	

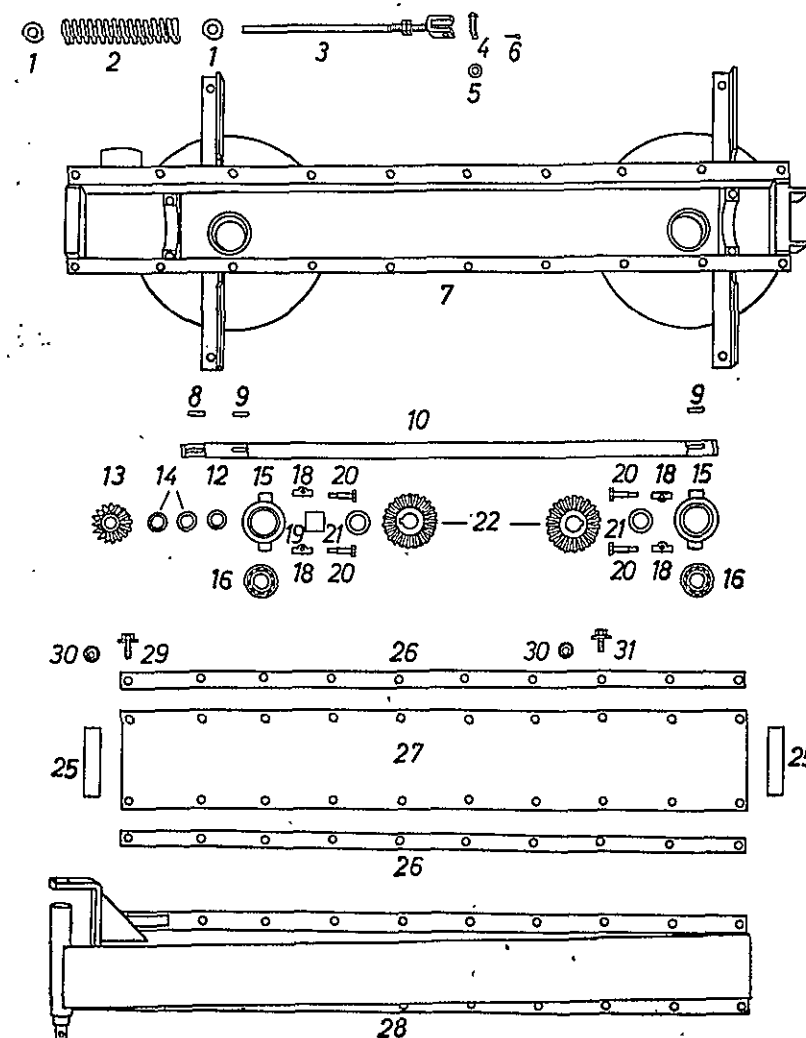


Tafel 2 Table 2 Tableau 2 Tavola 2	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'ordinazione
	Fortsetzung von Seite 26	
39	Griff, geschw.	478 990 G
41	Spannhülse 6×45 DIN 1481	107 453
42	Abstellstütze, geschw.	478 324 G
43	Kunststoff-Rohrkappe 34×34 (115 527)	478 786
44	Sicherungsschnur	111 895
45	Federsteckbolzen ABK-F 12×55	106 857
46	Transportlasche	478 054
47	Lasche, geschw.	478 302 G
48	Klappstecker 8×40 DIN 11023	108 671
49	Spannhülse 8×40 DIN 1481	107 465
50	Sechskantschraube M 16×1,5×40 DIN 961-10.9	118 596
51	Unterlage	478 304
52	Tellerfeder	116 074
53	Unterlegscheibe	036 863

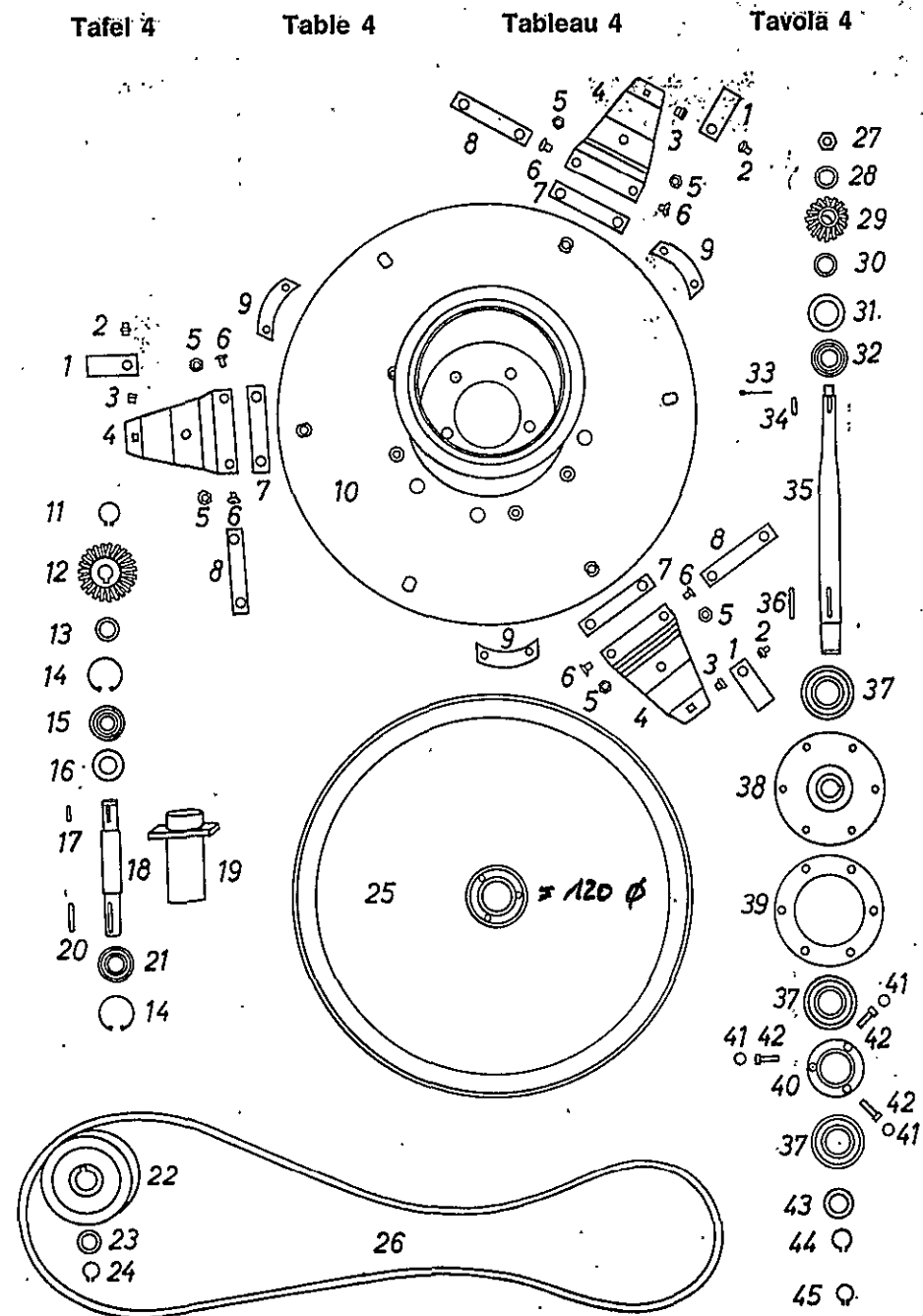


Tafel 3 Table 3 Tableau 3 Tavola 3	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. no.		
	Federbolzen, Träger mit Träger- verschlußdeckel, Hauptgetriebewelle mit Lagerböcken und Kegelrädern, Träger-Profil und Dichtungsstreifen	
1	Scheibe	477 114
2	Druckfeder 6 A DIN 2076-B	120 049
3	Federbolzen	478 179 G
4	Gelenkbolzen 12×42 DIN 124	200 805
5	Scheibe	463 020
6	Splint 4×20 DIN 94	107 394
7	Träger	478 202 G
8/9	Paßfeder A 8×7×32 DIN 6885 vergütet	120 906
10	Hauptgetriebewelle	478 182
13	Kegelrad Z = 16	478 124
14	Paßscheibe 25×35×0,2 DIN 625	116 016
15	Lagerbock	478 189
16	Rillenkugellager 6206 C 3 DIN 625	109 496
18	Sicherungsblech	478 140
19	Distanzrohr	478 175
20	Paßschraube M 10×50 DIN 609	109 506
21	Paßscheibe 30×42×0,2 DIN 988 (nach Bedarf 2 bis 4 Stück)	106 891
22	Kegelrad Z = 23	478 123
25	Kurzer Dichtungsstreifen (111 353)	478 379
26	Langer Dichtungsstreifen (111 352)	478 378
27	Trägerverschlußdeckel	478 171
28	Profil	478 916 G
29	Tensilok Sechskantschraube M 10×30 Festigkeit 8.8 (117 732)	478 830
30	Tensilok Sicherungsmutter M 10 (109 579)	109 579
31	Tensilok Sechskantschraube M 10×25 Festigkeit 8.8 (109 603)	478 829

Tafel 3 Table 3 Tableau 3 Tavola 3



Tafel 4 Table 4 Tableau 4 Tavola 4	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'ordinazione
	Kreisel mit Kreiselwelle, kurze Getriebewelle mit Lagerrohr, Gleitkufe, kleine Keilriemenscheibe und Keilriemen	
1	Mähmesser 94 lg. (116 954)	477 740
2	Sechskantschraube Verbus Plus M 10×16 DIN 933-8.8	118 286
3	Messerzapfen (116 960)	478 415
4	Haltefeder	478 192 G
5	Sechskantmutter M 12 DIN 936-6	109 500
6	Senkschraube M 12×20 DIN 7991-8.8	109 499
7	Unterlage	478 217
8	Sicherungsblech zur Haltefeder	478 262
9	Sicherung	478 167
10	Kreisel	478 174 G
11	Sicherungsring 30×1,5 DIN 471 (entfällt ab Masch.-Nr. 5951)	107 365
12	Kegelrad Z = 23	478 123
13	Paßscheibe 30×42×0,2 DIN 988 (nach Bedarf)	106 891
14	Sicherungsring 62×2 DIN 472	107 383
15	Schräglagellager 7206 B DIN 628 (117 375)	109 495
16	Radial-Wellendichtring A 35×55×8 (118 284)	109 502
17	Paßfeder A 8×7×28 DIN 6885 bis Masch.-Nr. 5950	107 147
17	Paßfeder A 8×7×32 DIN 6885 (vergütet) ab Masch.-Nr. 5951	120 906
18	Kurze Getriebewelle	478 185
19	Lagerrohr	478 184 G
20	Paßfeder A 8×7×50 DIN 6885 (vergütet)	120 908
21	Rillenkugellager 6206 2 RS DIN 625	105 327
22	Kleine Keilriemenscheibe ϕ 160	478 181
23	Scheibe	083 503
24	Sicherungsring 30×1,5 DIN 471	107 365
25	Gleitkufe	478 038 G
26	Keilriemen (1 Satz = 4 Stück) SPA×3000 Lw (118 055)	478 354 G
27	Kronenmutter M 20×1,5 DIN 937-6	107 031
28	Scheibe	478 022
29	Kegelrad Z = 16	478 124
30	Paßscheibe 25×35×0,2 DIN 988	116 016
31	Radialdichtring A 45×62×8 NB DIN 3760	116 774
32	Rillenkugellager 6305 2 RS C 3 DIN 625	109 493
33	Splint 4×45 DIN 94	107 398
34	Paßfeder A 8×7×32 DIN 6885 (vergütet)	120 906
35	Kreiselwelle	478 032
36	Paßfeder A 8×7×56 DIN 6885	109 510
37	Rillenkugellag. 6210 2 RS C 3 DIN 625 (117 368)	109 494
38	Flansch	478 045 G
39	Schutzscheibe	478 031
40	Lagerbuchse	478 040
41	Runddichtring 16×2,5 B DIN 3770-NB 70	109 148
42	Zylinderschraube mit Sperrzähne M 10×35-8.8 nach DIN 912 (118 056)	478 586
43	Druckscheibe	478 000
44	Sicherungsring 50×2 DIN 471	108 587
45	Sicherungsring 38×2,5 DIN 471	118 282



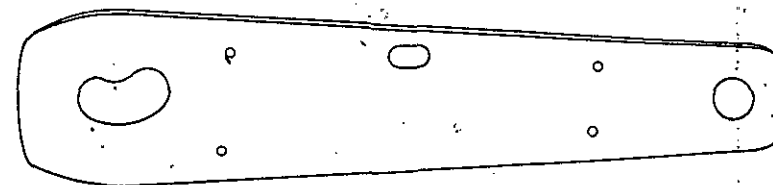
Tafel 5 Table 5 Tableau 5 Tavola 5 Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'ordinazione
	Keilriemenschutz	
1	Keilriemenschutz, vorn	478 252
2	Schutzkappe für M 12 PN-1000/Nr. 1073 (115 477)	483 556
3	Sechskantmutter M 12 DIN 934-6	116 686
4	Scheibe 14 DIN 126	115 987
5	Distanzbolzen	478 276
6	Keilriemenschutz, hinten	478 255 G

Tafel 5

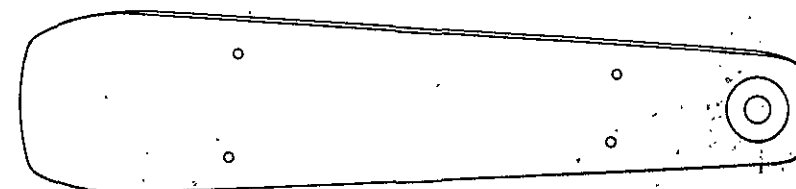
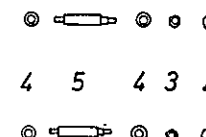
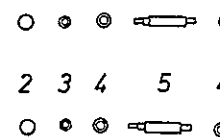
Table 5

Tableau 5

Tavola 5



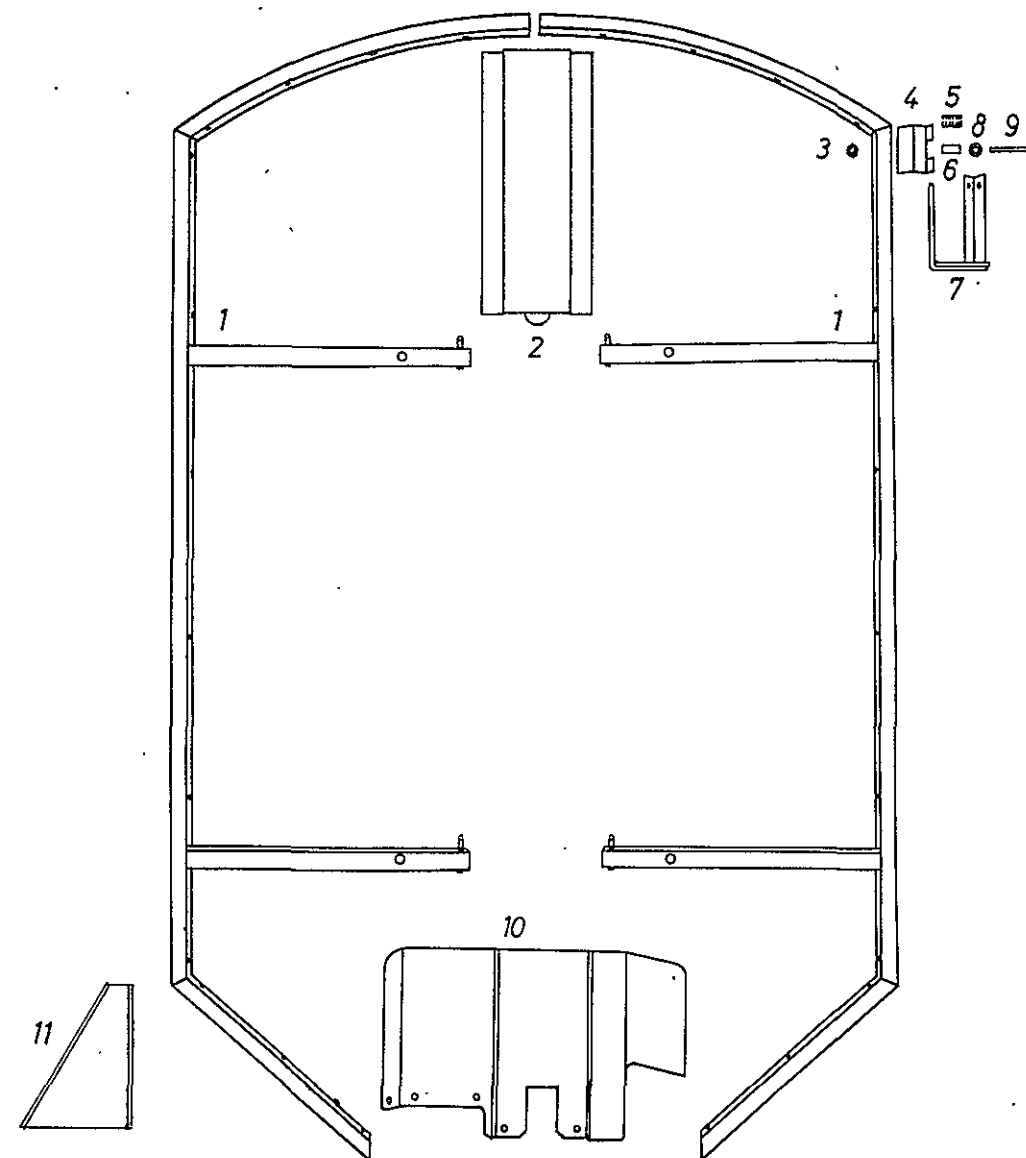
1



6

Tafel 6 Table 6 Tableau 6 Tavola 6	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. no.		
	Schutzbögen, Beleuchtungshalter, Inneres Schutzblech und Schutz außen	
1	Schutzbogen bis Masch.-Nr. 8100	478 344 G
1	Schutzbogen ab Masch.-Nr. 8101	475 022 G
2	Schutz	478 401 G
3	Sechskantmutter M 6 DIN 985	106 903
4	Halter	478 582
5	Druckfeder (110 926)	478 756
6	Distanzrohr	478 590
7	Beleuchtungshalter	478 588 G
8	Scheibe R 6,6 DIN 440 ZN 3	116 010
9	Sechskantschraube M 6×80 DIN 931-8.8	109 512
10	Inneres Schutzblech	478 825 G
11	Abdeckung ab Masch.-Nr. 7251	475 014

Tafel 6 Table 6 Tableau 6 Tavola 6



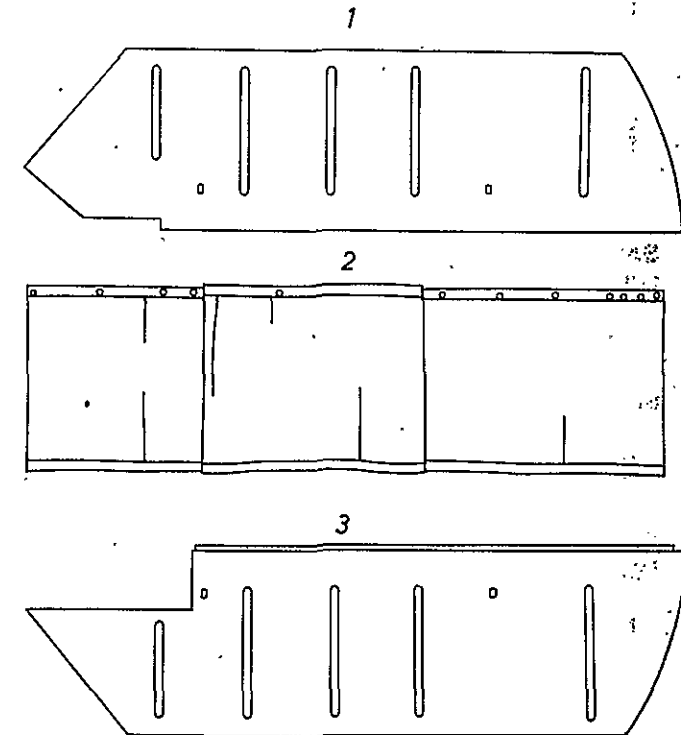
Tafel 7 Table 7 Tableau 7 Tavola 7 Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. Nr.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commando Nr. d'ordinazione
	Vorderes und hinteres Schutzblech mit Schutztuch	
1	Vorderes Schutzblech	478 770 G
2	Schutztuch	478 550
3	Hinteres Schutzblech	478 771 G

Tafel 7

Table 7

Tableau 7

Tavola 7



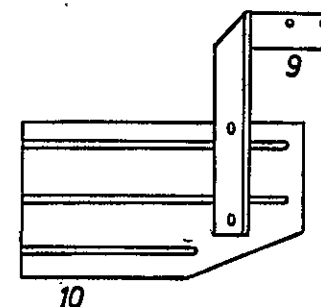
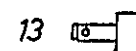
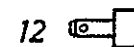
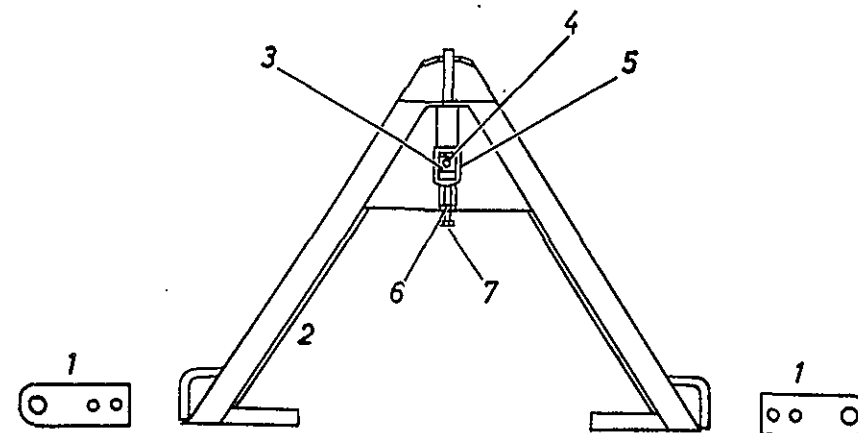
Tafel 8 Table 8 Tableau 8 Tavola 8	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'ordinazione
	Sonderausrüstung — Geräte-Dreieck	478 549 G
1	Lasche	478 548
2	Geräte-Dreieck	490 717 G
3	Vierkantmutter M 12	360 481
4	Senkschraube M 12×25 DIN 7991-8.8	109 513
5	Sperrplatte	360 482
6	Sechskantmutter M 12 DIN 934-6	107 809
7	Sechskantschraube M 12×60 DIN 933-8.8	109 335
—	Klappstecker 10 DIN 11023	108 671
—	Einspannbuchse EG 26×20×12	105 443
	Sonderausrüstung — Distanzscheibe zur Höhenverstellung	
8	Distanzscheibe (5 mm dick)	478 055
	Sonderausrüstung — Schwadblech	478 852 G
9	Halter	478 851 G
10	Schwadblech	478 850
	Sonderausrüstung — Mähmesser (gebogen)	
11	Mähmesser (abgewinkelt) (118 204)	478 963
	Mähmesser (abgewinkelt) (124 263)	478 962
	Sonderausrüstung — Bolzen für Umbau für Fanglaschen Größe I (bis Masch.-Nr. 5250)	
13	Bolzen	478 995

Tafel 8

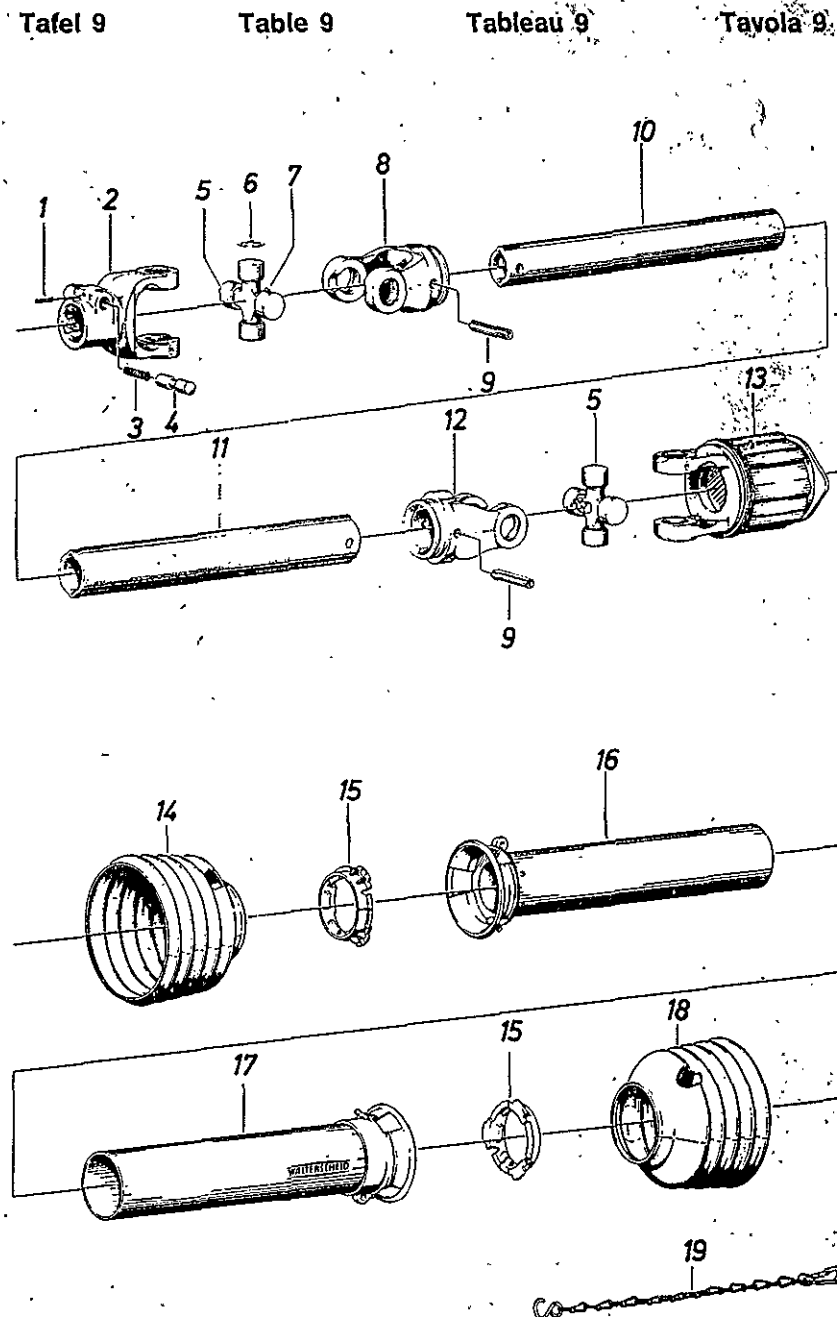
Table 8

Tableau 8

Tavola 8



Tafel 9 Table 9 Tableau 9 Tavola 9	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	Bestell-Nr. Part no. No. de commande No. d'ordinazione
Pos. Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. no.		Fella Walter-scheid
	Gelenkwelle - W 210 - F 3 - SC 24	111 708 7229
1	Spannhülse 4×20 DIN 1481	61.02.00
2	Aufsteckgabel KNP 1 1/8" DIN 9611 mit einem Schiebestift	21.10.00
3	Druckfeder	66.01.00
4	Schiebestift	65.01.00
5	Kreuzgarnitur mit Schmiernippel und vier Sicherungsringen	21.00.00
6	Sicherungsring	62.24.00
7	Kegelschmiernippel BM 8×1 DIN 71412	116 746
8	Rillengabel mit Spannhülsenbohrung für Profilrohr 1b und Unfallschutz	21.22.100
9	Spannhülse 10×75 DIN 1481	61.05.03
10	Profilrohr 1b mit Spannhülsenbohrung; Länge: 560 mm	75.25.15
11	Profilrohr 2a mit Spannhülsenbohrung; Länge: 560 mm	75.35.15
12	Rillengabel mit Spannhülsenbohrung für Profilrohr 2a und Unfallschutz	21.22.101
13	Stiftfreilauf F 3 KNP 1 1/8" DIN 9611 mit Ziehverschluß	56.106.02
14	Schutztrichter	84.12.05
15	Gleitring	82.83.04
16	Innenschutzrohr mit Kappe; Länge: 500	80.38.03
17	Außenschutzrohr mit Kappe; Länge: 505	80.39.03
18	Schutztrichter	84.13.06
19	Haltekette	82.36.03



Nummernverzeichnis
Index of numbers
Liste numérique
Indice per numeri

Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. no.	Seite Page Page Pagina
036 863	2	53	28
083 503	4	23	32
105 327	2, 4	13, 21	26, 32
105 443	—	—	40
105 546	9	7	42
105 846	9	4	42
105 848	9	3	42
106 857	2	45	28
106 869	2	36	28
106 891	3, 4	21, 13	30, 32
106 903	6	3	36
107 031	4	27	32
107 147	4	17	32
107 363	1, 3	14, 11	24, 30
107 365	2, 4, 4	17, 11, 24	26, 32, 32 32
107 367	1	31	24
107 383	2, 4	11, 14	26, 32
107 394	3	6	30
107 398	4	33	32
107 409	1	24	24
107 440	1	11	24
107 453	2	41	28
107 456	2	37	28
107 465	2	49	28
107 466	1	40	24
107 469	1	19	24
107 809	8	6	40
107 811	1, 1, 2	32, 36, 3	24, 26, 26
108 016	9	9	42
108 144	9	19	42
108 145	9	5	42
108 183	9	2	42
108 184	9	6	42
108 292	1, 2	17, 32	24, 26
108 380	1	21	24
108 419	9	1	42
108 544	1	8	24
108 587	4	44	32
108 589	1, 2	36, 25	24, 26
108 608	1	20	24
108 671	2, —	48, —	28, 40

Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. no.	Seite Page Page Pagina
108 745	2	9	26
108 800	9	13	42
108 932	9	10	42
108 933	9	11	42
108 934	9	12	42
108 937	9	8	42
109 148	4	41	32
109 179	1	2	24
109 335	1, 8	35, 7	24, 40
109 470	1	7	24
109 493	4	32	32
109 494	4	37	32
109 495	4	15	32
109 496	3	16	30
109 499	4	6	32
109 500	4	5	32
109 502	4	16	32
109 506	3	20	30
109 510	4	36	32
109 512	6	9	36
109 513	8	4	40
109 579	3	30	30
109 593	2	12	26
109 603	3	31	30
109 604	2	1	26
109 700	9	14	42
109 701	9	15	42
109 702	9	16	42
109 703	9	17	42
109 704	9	18	42
110 920	2	6	26
110 927	2	31	26
111 895	1, 2	4, 44	24, 28
115 477	5	2	34
115 527	2	43	28
115 907	2	38	28
115 953	2, 2	10, 26	26, 26
115 987	2, 5	33, 4	28, 34
116 010	6	8	36
116 016	3, 4	14, 30	30, 32
116 051	1	37	24
116 074	2	52	28
116 470	2	19	26
116 645	1	38	24
116 686	5	3	34
116 760	2	40	28
116 774	4	31	32
116 954	4	1	32
116 961	1, 2	6, 29	24, 26

Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. no.	Seite Page Page Pagina
117 245	1	1	24
117 368	4	37	32
117 397	2	6	26
117 732	3	29	30
118 056	4	42	32
118 204	8	11	40
118 282	4	45	32
118 286	4	2	32
118 596	2	50	28
118 602	1	14	24
120 049	3	2	30
120 906	3, 3, 4, 4	8, 9, 34, 17	30, 30, 32, 32
120 908	2, 4	16, 20	26, 32
124 263	8	12	40
200 805	3	4	30
226 081	2	27	26
241 712	2	8	26
360 481	8	3	40
360 482	8	5	40
441 009	1	22	24
445 263	2	2	24
462 590	1	30	24
463 020	3	5	30
464 006	2	24	26
475 014	6	11	36
475 022 G	6	1	36
477 114	3	1	30
477 192 G	1	3	24
477 309 G	—	—	42
477 561	2	6	26
477 740	4	1	32
477 784	1	1	24
478 000	4	43	32
478 022	4	28	32
478 030	2	22a	26
478 031	4	39	32
478 032	4	35	32
478 038 G	4	25	32
478 040	4	40	32
478 045 G	4	38	32

Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'orinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. Nr.	Seite Page Page Pagina
478 051	1	9	24
478 053 G	1	10	24
478 054	2	46	28
478 055	8	8	40
478 056 G	2	21	26
478 061 G	2	20	26
478 062 G	2	22	26
478 072 G	1	23	24
478 123	3, 4	22, 12	30, 32
478 124	3, 4	13, 29	30, 32
478 140	3	18	30
478 167	4	9	32
478 171	3	27	30
478 174 G	4	10	32
478 175	3	19	30
478 179 G	3	3	30
478 181	4	22	32
478 182	3	10	30
478 184 G	4	19	32
478 185	4	18	32
478 189	3	15	30
478 192 G	4	4	32
478 202 G	3	7	30
478 217	4	7	32
478 218	2	18	26
478 219 G	1	5	24
478 242	2	15	26
478 252 G	5	1	34
478 255 G	5	6	34
478 258	1	15	24
478 259	1	26	24
478 260	1	13	24
478 262	4	8	32
478 264	1	34	24
478 266	1	33	24
478 267	1	16	24
478 276	5	5	34
478 278 G	1	27	24
478 279	1	25	24
478 283	2	5	26
478 291 G	2	30	26
478 294 G	2	14	26
478 302 G	2	47	28
478 304	2	51	28
478 324 G	2	42	28
478 328 G	1	28	24
478 344 G	6	1	36

Bestell-Nr. Part no. No. de commande Nr. d'orinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos. no. No. de pos. Pos. Nr.	Seite Page Page Pagina
478 354 G	4	26	32
478 356 G	2	28	26
478 378	3	26	30
478 379	3	25	30
478 380 G	1	29	24
478 383	2	4	26
478 384	2	7	26
478 401 G	6	2	36
478 415	4	3	32
478 467	1	18	24
478 468	2	29	26
478 548	8	1	40
478 549	—	—	40
478 550	7	2	38
478 582	6	4	36
478 586	4	42	32
478 588 G	6	7	36
478 590	6	6	36
478 595	2	34	28
478 756	6	5	36
478 760 G	2	39	28
478 764	2	35	28
478 770 G	7	1	38
478 771 G	7	3	38
478 796 G	1	12	24
478 825 G	6	10	36
478 850	8	10	40
478 851 G	8	9	40
478 852 G	—	—	40
478 916 G	3	28	30
478 924	3	12	30
478 974	1	39	24
490 717 G	8	2	40